**WIPO S2T:WIPO GRTKF IC 43 2022-06-01 PM 1 fr**

WIPO Speech-to-Text© transcript

This document contains a machine-generated transcript of the meeting session mentioned in the title.
While the first column tries to capture a picture of the speaker, the second column contains the automatic transcript text and the speaker. You can click on the third column to listen to the online corresponding audio. These transcripts are generated automatically by WIPO Speech-to-Text© from the audiovisual recording. The accuracy of the transcripts cannot therefore be guaranteed. Only the original speech of the audiovisual recording constitutes the official record of the meeting proceedings.

logo_wipo.png

[**[Online video]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Image | Text | link |
| 30.jpg | ... | [**[00:04:53]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=293.1&end_time=309.69) |
|  | C'est pas ? | [**[00:05:09]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=309.69&end_time=313.08) |
|  | ... | [**[00:05:13]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=313.08&end_time=854.07) |
|  | ... | [**[00:14:14]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=854.07&end_time=870.15) |
| 88.jpg | **CHAIR:** Que a afftu il y a ? Bonjour Mesdames et Messieurs, j'espère que tout le monde a passé une bonne pause de midi et que vous avez eu l'opportunité | [**CHAIR [00:14:30]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=870.15&end_time=883.65) |
| 89.jpg | L'unité est de réfléchir aux questions qui sont les nôtres, rencontrées de nouvelles personnes peut-être obtenir de discussions ici au sein de l'UGC, okyter the Edwab | [**CHAIR [00:14:43]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=883.65&end_time=897.78) |
|  | Donc je pense que nos discussions ont porté leur fruit je vais avant de passer au point six de l'ordre du jour | [**CHAIR [00:14:57]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=897.78&end_time=912.57) |
|  | J'ai besoin de vous dire quelque chose donc manière à ce que ça soit entré dans le protocole donc je l'ai dit lundi hier il me semble aussi je vais le répéter aujourd'hui donc nous sommes le premier juin mercredi | [**CHAIR [00:15:12]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=912.57&end_time=927.03) |
|  | J'aimerais assurer les membres que le texte du Président est un document de travail en tant que Présidente de l'UGCE, je vais continuer à travailler sur le texte | [**CHAIR [00:15:27]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=927.03&end_time=940.77) |
|  | Monsieur le Président, J'ai indiqué à l'orale mais également à l'écrit que je salue toutes les recommandations vis-à-vis de ce texte du Groupe | [**CHAIR [00:15:40]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=940.77&end_time=955.23) |
|  | Président nous pouvons continuer à y travailler et on pourra partager le résultat de ces travaux à lors de la prochaine iGC sur les ressources génétiques je vous | [**CHAIR [00:15:55]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=955.23&end_time=969.27) |
|  | Pris de prendre note de cette information ? Donc maintenant nous allons passer au point 6 à l'ordre du jour, c'est-à-dire la continuation de nos discussions sur les ressources génétiques | [**CHAIR [00:16:09]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=969.27&end_time=983.25) |
|  | **CHAIR:** Je vais demander à Paul qui joue le rôle de facilitateur d'expliquer le contexte, les motivations qui expliquent les changements qui ont été apportés au texte. | [**CHAIR [00:16:23]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=983.25&end_time=996.96) |
|  | Et ensuite j'ouvrirai la discussion pour des questions techniques et des demandes de clarification de la part des délégués, j'encourage les délégués à prendre note | [**CHAIR [00:16:36]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=996.96&end_time=1009.26) |
|  | S'agissant du document révisé, peut-être des étudier avant de retrouver en plénière demain. Nous avons donc travaillé en toute bonne foi de manière et | [**CHAIR [00:16:49]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1009.26&end_time=1024.14) |
|  | Équilibrée, la rêve 1 cherche à éclaircir certains points sur les différentes approches alternatives, les domaines dans lesquels on pourrait concilier nos positions, je demande aux | [**CHAIR [00:17:04]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1024.14&end_time=1038.03) |
|  | Délégation de réfléchir et de faire attention à ce que le facilitateur a à dire plutôt que simplement attendre que ça se passe s'il vous plaît, faites attention et nous aimerions | [**CHAIR [00:17:18]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1038.03&end_time=1052.88) |
|  | Vraiment que vous écoutiez attentivement ce que le facilitateur a à vous dire je demande maintenant à paul de prendre la parole pour présenter la rêve i merci merci beaucoup | [**CHAIR [00:17:32]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1052.88&end_time=1067.88) |
|  | **FACILITATOR:** Bonjour chers délégués, donc j'ai travaillé à ce texte de synthèse | [**FACILITATOR [00:17:47]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1067.88&end_time=1081.14) |
| 109.jpg | J'y ai apporté quelques changements qui ont été éclairés pour la plupart par les discussions qui se sont tenues au cours du groupe d'experts à dock dimanche | [**FACILITATOR [00:18:01]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1081.14&end_time=1095.75) |
|  | De plus j'ai inclus des domaines des cris des domaines dans lesquels nous avons réussi à atteindre un certain consensus où le consensus semble être possible et donc j'ai eu | [**FACILITATOR [00:18:15]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1095.75&end_time=1110.57) |
|  | Passé en revue le document de synthèse je l'ai donc amendé pourra bien souligner c'est potentiel consensus donc | [**FACILITATOR [00:18:30]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1110.57&end_time=1125.36) |
|  | Ce texte reflète certains changements d'abord dans le préambule ensuite les définitions, les questions de fond, l'article | [**FACILITATOR [00:18:45]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1125.36&end_time=1139.64) |
| 114.jpg | Quatre l'exigence de divulgation, ensuite, sanctions et réparations, et maintenant il y a une nouvelle section que je vais vous présenter | [**FACILITATOR [00:18:59]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1139.64&end_time=1153.92) |
|  | C'est bien sur des dispositions de révision. Donc je vais représenter toutes ces sections | [**FACILITATOR [00:19:13]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1153.92&end_time=1168.68) |
|  | En mettant en exergue les endroits du texte les énoncés qui ont été modifiés je vais commencer par le préambule donc | [**FACILITATOR [00:19:28]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1168.68&end_time=1183.14) |
| 119.jpg | Nous avons gardé plusieurs dispositions qui faisaient déjà partie du document de synthèse et il y a deux domaines importants dans lesquels nous avons apporté | [**FACILITATOR [00:19:43]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1183.14&end_time=1198.11) |
| 120.jpg | C'est des changements, donc nous avons essayé de concilier un fossé qui se trouvait dans le texte précédent par rapport aux questions de brever et des droits de | [**FACILITATOR [00:19:58]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1198.11&end_time=1212.81) |
|  | Propriétaire intellectuelle et donc la discussion des experts était la suivante, on a proposé de remplacer les références faites au brevet des | [**FACILITATOR [00:20:12]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1212.81&end_time=1227.06) |
| 123.jpg | Remplacé cela par le terme propriétaire intellectuel, nous avons pensé qu'il serait alors utile | [**FACILITATOR [00:20:27]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1227.06&end_time=1240.71) |
|  | Cile devrait d'inclure des dispositions qui permettraient de revoir le document et garantir la | [**FACILITATOR [00:20:40]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1240.71&end_time=1254.57) |
|  | Protection par rapport à d'autres à type de propriétaire intellectuelle marque naissa modèle industriel etc | [**FACILITATOR [00:20:54]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1254.57&end_time=1266.27) |
|  | VANDENAS Donc vous allez voir que dans plusieurs dispositions du préambule nous avons remplacé la formulation des langues énoncées brevets pour | [**FACILITATOR [00:21:06]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1266.27&end_time=1281.15) |
|  | Intellectuelle par propriété intellectuelle donc la première à l'occurrence de ceci c'est le paragraphe l'alinéa cinq donc reconnaissant le rôle | [**FACILITATOR [00:21:21]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1281.15&end_time=1295.37) |
|  | De la propriété intellectuelle du système de propriété intellectuelle dans la protection des ressources génétiques et des savoirs traditionnels etc | [**FACILITATOR [00:21:35]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1295.37&end_time=1308.96) |
|  | En ce qui concerne l'accès le partage des bénéfices et le consentement préalable et éclairé | [**FACILITATOR [00:21:48]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1308.96&end_time=1320.27) |
|  | De manière générale il me semble il y a un consensus que ces questions doivent être doivent relever de la législation nationale donc s'est reflétée dans ce préambule | [**FACILITATOR [00:22:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1320.27&end_time=1334.82) |
|  | D'abord à l'alinéa cinq nous avons supprimé la dernière phrase que vous voyez à l'écran | [**FACILITATOR [00:22:14]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1334.82&end_time=1348.11) |
|  | Dont je continue Beater Twitz et cette idée revient dans la section sur la divulgation mais pas dans la préambule ensuite par un s'alinéa si | [**FACILITATOR [00:22:28]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1348.11&end_time=1363.02) |
|  | Encore une fois la référence au brevet a été supprimée on a remplacé sa part pays même chose alinéa huit neuf dix douze | [**FACILITATOR [00:22:43]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1363.02&end_time=1377.09) |
| 138.jpg | Ensuite, nous avons introduit un nouveau paragraphe 7 alinéa 16 et il fait référence | [**FACILITATOR [00:22:57]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1377.09&end_time=1391.64) |
| 140.jpg | S'agit justement à cette disposition de révision quand j'ai fait mon rapport, j'ai mentionné que plusieurs experts étaient | [**FACILITATOR [00:23:11]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1391.64&end_time=1405.35) |
|  | Disposés à inclure dans cette clause de révision et on dit que cette clause de révision pourrait permettre de gagner l'accord de ceux qui disaient qu'il fallait justement des dispositions | [**FACILITATOR [00:23:25]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1405.35&end_time=1420.02) |
|  | Spéciale pour la protection des droits de pays avec cette disposition de révision. | [**FACILITATOR [00:23:40]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1420.02&end_time=1430.4) |
|  | D'un audit qui permet donc de | [**FACILITATOR [00:23:50]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1430.4&end_time=1443.9) |
|  | D'examiner le texte et il me semble que cela nous permettrait d'aboutir à consensus cependant cette clause d'examen de révision est associée à certains risques | [**FACILITATOR [00:24:03]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1443.9&end_time=1458.03) |
|  | Et de manière générale, il me semble qu'il y avait un consensus dans la salle qui se résumait justement au fait que cette clause d'examen permettrait | [**FACILITATOR [00:24:18]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1458.03&end_time=1471.08) |
|  | De mitiger, d'atténuer les risques, donc je vais le lire, à l'UNE16, reconnaissant et réaffirmons qu'alors que les articles opérationnels se concentrent surtout sur le système des | [**FACILITATOR [00:24:31]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1471.08&end_time=1485.72) |
|  | A brevé qu'il qu'elle incorpore une clause un mandatoire d'examen pour prendre en considération l'extension de l'instrument | [**FACILITATOR [00:24:45]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1485.72&end_time=1500.54) |
|  | L'extension de cet instrument à d'autres domaines de la pays est prendre en compte des problèmes qui seraient liés à l'émergence de nouvelles technologies et nouveaux de développement dans les enceintes | [**FACILITATOR [00:25:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1500.54&end_time=1515.42) |
|  | Internationale pertinente donc j'ai il s'agit d'un énoncé relativement standard qui suit le préambule | [**FACILITATOR [00:25:15]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1515.42&end_time=1529.4) |
|  | Ensuite article indéfinition nous avons introduit quelques changements quant à la définition du pays d'origine | [**FACILITATOR [00:25:29]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1529.4&end_time=1544.01) |
| 155.jpg | Il y avait une un liblée entre crochets donc au départ c'était qu'introworking of the foss car entre le pays d'origine et le premier | [**FACILITATOR [00:25:44]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1544.01&end_time=1558.59) |
|  | Pays nous avons enlevé le mot first premier pays. | [**FACILITATOR [00:25:58]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1558.59&end_time=1573.26) |
|  | Donc même s'il y a plusieurs pays qui sont les pays d'origine nos ressources génétiques toutes devront être tous devront être divulgués | [**FACILITATOR [00:26:13]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1573.26&end_time=1587.9) |
|  | C'était une des conclusions à laquelle ont abouti, les experts lors de notre réunion. | [**FACILITATOR [00:26:27]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1587.9&end_time=1599.33) |
|  | Rajouter les termes Matthiwi thoweter of the bees ond, c'est-à-dire directement sensiblement directement basées sur | [**FACILITATOR [00:26:39]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1599.33&end_time=1614.09) |
|  | Donc il y a quand même une différence c'est menti qui nuance et nous avons déterminé que dans les deux car il nous faudrait avoir un | [**FACILITATOR [00:26:54]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1614.09&end_time=1628.76) |
|  | Très clair avec l'invention revendiquée donc nous avons décidé d'avoir une référence | [**FACILITATOR [00:27:08]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1628.76&end_time=1640.88) |
|  | Vis-à-vis de cette expression sensiblement ou directement basée sûre et donc la définition est telle que suit cela veut dire que les ressources génétiques ou les savoirs associés | [**FACILITATOR [00:27:20]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1640.88&end_time=1655.34) |
|  | Ainsi ont été nécessaires ou utiles à l'invention revendiquée que l'invention revendiquée n'est dépend nécessairement des caractéristiques spéciales de ces ressources génétiques ou des | [**FACILITATOR [00:27:35]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1655.34&end_time=1670.28) |
|  | Et où savoir connexe ? Donc c'est la deuxième chose que l'on a rajouté à l'article définition : la 3e | [**FACILITATOR [00:27:50]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1670.28&end_time=1683.39) |
| 169.jpg | Troisième le troisième ajout sur la page six on l'ont fait référence aux sources des ressources génétiques et sources des à savoirs associés | [**FACILITATOR [00:28:03]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1683.39&end_time=1697.55) |
|  | Cette expression n'est pas nouvelle elle a déjà été utilisée notamment dans le texte dans d'autres textes qu'elle ont fait référence | [**FACILITATOR [00:28:17]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1697.55&end_time=1711.98) |
|  | Nous avons dessé les ressources génétiques étaient déjà mentionnées dans le texte la version précédente nous avons décédé de | [**FACILITATOR [00:28:31]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1711.98&end_time=1726.14) |
|  | La déplacer mais la définition reste là même qu'est-ce qui est nouveau la définition correspondante deux sources de savoir traditionnelles comme un accent | [**FACILITATOR [00:28:46]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1726.14&end_time=1740.24) |
|  | Et donc la définition laquelle se comme suit toute source à partir de laquelle nous déposons à qui le savoir traditionnel associé aux ressources génétiques. | [**FACILITATOR [00:29:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1740.24&end_time=1753.44) |
|  | Pays, y compris les communautés locales et autochtones, les caratures scientifiques, les bases de données accessibles au public et les demandes de brevet et publications liées au brevet, la discussion | [**FACILITATOR [00:29:13]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1753.44&end_time=1768.29) |
|  | Entre les experts a mis en exergue la nécessité d'avoir une définition de cette expersion et il nous semble que ceux que nous avons devant les yeux correspondent tout à fait à ce besoin | [**FACILITATOR [00:29:28]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1768.29&end_time=1782.6) |
|  | Par rapport à d'autres changements qui ont été réalisés dans | [**FACILITATOR [00:29:42]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1782.6&end_time=1794.21) |
|  | L'article définition, vous allez voir que nous avons déplacé la définition précédente de la source des savoirs traditionnelle associés, nous avons également supprimé une | [**FACILITATOR [00:29:54]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1794.21&end_time=1808.76) |
|  | Notre bas de page, car elle n'est plus nécessaire se cibler figure dans le texte | [**FACILITATOR [00:30:08]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1808.76&end_time=1820.73) |
|  | Tête du, de l'instrument juridique et l'on attire l'attention des États membres sur ce point maintenant | [**FACILITATOR [00:30:20]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1820.73&end_time=1835.34) |
|  | Ce texte se libler a été introduit dans le texte de l'instrument juridique c'est-à-dire que les notes de bas de page ne sont plus nécessaires non voilà pour ce qui est des définitions ensuite article | [**FACILITATOR [00:30:35]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1835.34&end_time=1849.89) |
| 185.jpg | Trois l'angle question de fond il y a quelques changements pardon objet de l'instrument | [**FACILITATOR [00:30:49]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1849.89&end_time=1863.9) |
|  | Tout d'abord en nous basant sur les discussions que nous avons tenues la dernière fois dimanche nous nous sommes mis d'accord que | [**FACILITATOR [00:31:03]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1863.9&end_time=1878.78) |
|  | L'objet de l'instrument peut inclure les ressources génétiques et les savoirs traditionnels associé et donc nous avons supprimé les crochets que l'on avait dans le chapeau de cet article | [**FACILITATOR [00:31:18]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1878.78&end_time=1893.3) |
| 190.jpg | Autour de trady chennow norodge ensuite article 4 exigence de divulgation | [**FACILITATOR [00:31:33]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1893.3&end_time=1905.45) |
|  | Donc ici nous avons reformulé les dispositions de manière à pouvoir fixer le consensus que l'on a réussi | [**FACILITATOR [00:31:45]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1905.45&end_time=1918.53) |
|  | Auquel nous sommes parvenus pendant la réunion lorsque l'invention revendiquait | [**FACILITATOR [00:31:58]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1918.53&end_time=1932.69) |
|  | Dans une barre une demande de brevet, et sensiblement en directement basée sur des ressources génétiques et où sur des savoirs traditionnels connexes, tous les États membres aux parties prenantes et | [**FACILITATOR [00:32:12]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1932.69&end_time=1947.06) |
|  | Nous aurons l'obligation de demander aux déposants, etc. Donc ici on a supprimé la référence à la pays car aujourd'hui | [**FACILITATOR [00:32:27]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1947.06&end_time=1961.88) |
|  | Maintenant, le préambule reflète déjà le pays et ce consensus, donc nous avons maintenant une référence qui se concentre exclusivement sur | [**FACILITATOR [00:32:41]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1961.88&end_time=1976.31) |
|  | Sur les demandes de brevet, donc et c'est un compromis auquel le groupe d'experts est parvenu, nous voyons également | [**FACILITATOR [00:32:56]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1976.31&end_time=1990.74) |
|  | L'on fait mention de sensiblement directement basées sur donc cela fait référence à la même chose que je vous disais tout à l'heure | [**FACILITATOR [00:33:10]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=1990.74&end_time=2004.54) |
|  | Et nous n'avons plus besoin de mettre des crochets autour de ces termes donc c'est énoncé sensiblement au directement basé sûr et maintenant inclus et a été défini | [**FACILITATOR [00:33:24]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2004.54&end_time=2018.64) |
|  | Plutôt ensuite quelle information doit être divulguée donc c'est l'objet des sous-alinéas a) et b) | [**FACILITATOR [00:33:38]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2018.64&end_time=2031.84) |
|  | Donc, divulgué le pays d'origine qui est le pays d'origine des ressources génétiques et où les populations autochtones ou les communautés locales | [**FACILITATOR [00:33:51]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2031.84&end_time=2046.78) |
|  | Ont fourni les savoirs traditionnels associés donc ici la source serait le pays d'origine quand on parle des savoirs traditionnels associés la source ce serait les | [**FACILITATOR [00:34:06]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2046.78&end_time=2061.51) |
|  | Peuples autochtones ou les communautés locales donc voici les sources primaires. Cependant, on reconnaît également que le déposant pourrait ne pas avoir accès à cette information perte | [**FACILITATOR [00:34:21]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2061.51&end_time=2076.42) |
|  | Qui serait pertinente et donc dans le sous-alinéa la baie il s'agit des cas où les déposants ne connaissent pas ces informations donc | [**FACILITATOR [00:34:36]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2076.42&end_time=2089.17) |
|  | Dans le cas où l'information ou saut paragraphe ah n'est pas connu du déposant ou le sou brave â ne s'applique pas une autre | [**FACILITATOR [00:34:49]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2089.17&end_time=2101.86) |
| 211.jpg | Une autre source des ressources génétiques et des savoirs associés pourraient être un divulgué et cette autre source | [**FACILITATOR [00:35:01]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2101.86&end_time=2115.03) |
|  | Eh bien ça pourrait être une liste de sources que l'on pourrait inclure donc garder | [**FACILITATOR [00:35:15]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2115.03&end_time=2129.79) |
|  | Cela un l'esprit cela est vaudrait heureux cela pour éviter d'avoir une trop longue liste | [**FACILITATOR [00:35:29]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2129.79&end_time=2144.37) |
| 215.jpg | Et cela bien sûr doit être lu avec en parallèle la définition du terme source dans la partie définition | [**FACILITATOR [00:35:44]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2144.37&end_time=2156.73) |
| 216.jpg | Pour le reste pas de changement mais selon la discussion nous avons ajouté une variante | [**FACILITATOR [00:35:56]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2156.73&end_time=2170.23) |
|  | À la page suivante : paragraphe quatre point quatre et quatre points cinq quatre les offices de brevet | [**FACILITATOR [00:36:10]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2170.23&end_time=2184.33) |
|  | Donnerons des conseils aux déposants sur la façon de répondre aux exigences de divulgation visées à cet article : les États membres ou les parties | [**FACILITATOR [00:36:24]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2184.33&end_time=2198.64) |
|  | Si ils ne donneront pas d'obligations aux offices de brevet de vérifier l'authenticité de la divulgation, et chaque État membre aux parties donnera l'information de l'IPA. | [**FACILITATOR [00:36:38]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2198.64&end_time=2212.41) |
|  | Divulgation disponible selon les procédures de brevet sans préjuger de la protection de l'information confidentielle et tout cela d'ailleurs peut être retrouvé dans le | [**FACILITATOR [00:36:52]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2212.41&end_time=2226.03) |
|  | Texte du Président, Donc, il nous a semblé utile que dans un instrument comme celui-ci, l'on n'est pas de disparitions | [**FACILITATOR [00:37:06]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2226.03&end_time=2239.86) |
|  | Position trop contraignante et il c'est la raison pour laquelle on a ajouté les points 4,4 et 4 cinq voilà donc pour l'article 4 | [**FACILITATOR [00:37:19]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2239.86&end_time=2253.39) |
|  | Les exigences de divulgation le suivant modifier et l'article 8 à l'article | [**FACILITATOR [00:37:33]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2253.39&end_time=2267.97) |
|  | L'on a repris après des échanges de vues | [**FACILITATOR [00:37:47]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2267.97&end_time=2280.96) |
| 229.jpg | À ces musclés nous avons en effet tenu compte du fait que les États membres ou les parties pourraient prévoir des mesures | [**FACILITATOR [00:38:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2280.96&end_time=2294.25) |
|  | Avant la délivrance ou après la délivrance de brevet et il nous semblait que cela semblerait utile | [**FACILITATOR [00:38:14]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2294.25&end_time=2308.53) |
|  | Et cela n'entraînerait pas nécessairement la procédure de révocation | [**FACILITATOR [00:38:28]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2308.53&end_time=2319.81) |
|  | Utiliser dans les États membres de façon un peu cavalière ou non justifiée : c'est bien sûr une notion. | [**FACILITATOR [00:38:39]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2319.81&end_time=2330.64) |
|  | Plafond mais qui n'enlève pas deux prérogatives aux États membres de pouvoir évoquer si la loi le leur permet et voilà ce qui a | [**FACILITATOR [00:38:50]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2330.64&end_time=2345.34) |
|  | D'entraîner les mots amendements suivants : 8.1. Chaque État membre ou partie mettra en mesure en place des mesures de politique générale, administrative | [**FACILITATOR [00:39:05]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2345.34&end_time=2360.04) |
|  | L'objectif juridique approprié et efficace et proportionné afin de répondre à la non-conformité des exigences de divulgation vertu de l'article 4, les États membres et les parties | [**FACILITATOR [00:39:20]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2360.04&end_time=2373.3) |
|  | Cite devront s'efforcer à mettre en place de telles mesures avec l'assentiment des peuples autochtones et des communautés locales sous réserve des lois nationales pertinentes. | [**FACILITATOR [00:39:33]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2373.3&end_time=2387.46) |
|  | Au 8 point 2,3,4 à 8.5. Nous avons eu pas mal de débat, il y avait un ancien paragraphe 8.2. Je | [**FACILITATOR [00:39:47]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2387.46&end_time=2400.09) |
|  | Qui envisageait des mesures préétablies mais étant donné que nous avons un nouveau 8,1 de | [**FACILITATOR [00:40:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2400.09&end_time=2410.89) |
|  | Nous n'avons pas jugé nécessaire de prévoir de telles procédures et nous avons choisi d'ailleurs d'aborder ces questions de façon différente dans le | [**FACILITATOR [00:40:10]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2410.89&end_time=2425.74) |
|  | Dans le vide de chaque État membre ou parti permettra un déposant de pouvoir rectifier une faute non intentionnelle | [**FACILITATOR [00:40:25]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2425.74&end_time=2439.72) |
|  | Au niveau de la divulgation de l'information visa l'article avant la mise en oeuvre de sanctions ou de recours | [**FACILITATOR [00:40:39]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2439.72&end_time=2452.23) |
|  | Donc il y a une possibilité de correction de redresser un problème huit pour trois et c'est là | [**FACILITATOR [00:40:52]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2452.23&end_time=2463.99) |
| 247.jpg | Où l'on parle de cette notion de plafond sauf ce qui est visé à l'article aucun État membre ou parti ne révoquera | [**FACILITATOR [00:41:03]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2463.99&end_time=2476.65) |
|  | Où empêchera la mise en oeuvre d'un brevet uniquement sur la base d'une faute commise par le déposant au niveau de la divulgation d'une information telle que spécifiée à l'article 4 de cette instance. | [**FACILITATOR [00:41:16]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2476.65&end_time=2490.6) |
|  | Cela pour éviter des révocations sans aucune précaution disons | [**FACILITATOR [00:41:30]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2490.6&end_time=2503.74) |
|  | Nous savons qu'il existe des jurisprudences où l'on prévoit également des possibilités de recours et c'est précisément pour en tenir | [**FACILITATOR [00:41:43]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2503.74&end_time=2518.53) |
|  | Il dit que chaque membre parti peut prévoir des sanctions après la délivrance d'un brevet ou des recours | [**FACILITATOR [00:41:58]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2518.53&end_time=2531.07) |
|  | Nécessaire lorsqu'un déposant a commis des fautes intentionnellement et de façon frauduleuse et n'a pas divulgué l'information spécifique à l'article 4 de cet instrument | [**FACILITATOR [00:42:11]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2531.07&end_time=2545.74) |
|  | Instrument selon et en vertu de sa loi nationale de sa législation nationale, donc il y a une possibilité en quelque sorte de | [**FACILITATOR [00:42:25]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2545.74&end_time=2557.98) |
|  | Recours et de sanctions plafonds et planchées. Enfin, au 8,5. 1016 | [**FACILITATOR [00:42:37]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2557.98&end_time=2572.56) |
|  | Mettre en défaut la non-conformité ou la non-conformité qu'en tant que résultat d'une intention frauduleuse telle que visée à l'article 8 4 : les États membres ou parties devront mettre en place | [**FACILITATOR [00:42:52]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2572.56&end_time=2587.17) |
|  | Des mécanismes de règlement de différends adéquats et permettre aux parties y compris aux communautés locales et aux communautés autochtones de trouver | [**FACILITATOR [00:43:07]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2587.17&end_time=2600.01) |
|  | Une solution mutuellement satisfaisante conformément à leurs législations nationales, ce qui donne les pouvoirs aux communautés locales et aux communautés autochtones. | [**FACILITATOR [00:43:20]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2600.01&end_time=2612.73) |
|  | De pouvoir également s'interposer dans la procédure et cela en temps et en état de cause | [**FACILITATOR [00:43:32]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2612.73&end_time=2626.62) |
|  | Enfin la dernière modification que nous avons apportée au texte il s'agit d'une nouvelle disposition et cela fait partie d'un compromis | [**FACILITATOR [00:43:46]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2626.62&end_time=2640.42) |
| 265.jpg | Et pour tenir compte de ce qui avait été évoqué précédemment il s'agit d'une disposition d'examen les États membres partis | [**FACILITATOR [00:44:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2640.42&end_time=2651.85) |
|  | S'engager à examiner l'étendue et le contenu de cet instrument en examinant les questions comme par exemple l'extension des exigences de divulgation dans l'article 4. | [**FACILITATOR [00:44:11]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2651.85&end_time=2666.19) |
|  | Aux autres domaines de la propriété intellectuelle comme par exemple les dessins et modèles industriels, les marques, les droits d'auteur, les variétés végétales et les dérivatifs | [**FACILITATOR [00:44:26]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2666.19&end_time=2680.56) |
|  | Et leur dérivatif et tenir compte des autres questions qui pourraient découler de nouvelles technologies pertinentes dans la mise en oeuvre de cet instrument au moins quatre ans ap | [**FACILITATOR [00:44:40]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2680.56&end_time=2694.15) |
|  | Après la mise en vigueur de cet instrument. Cela a été discuté parmi le Groupe d'experts, nous l'avons également évoqué hier, dans la mesure où il est possible de modifier des | [**FACILITATOR [00:44:54]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2694.15&end_time=2708.7) |
|  | Droit de propriété intellectuelle qui ne serait pas d'emblée viser dans cet instrument. Nous l'avions déjà dit dimanche et je voulais rapporter lundi quand je vous ai fait rapport. | [**FACILITATOR [00:45:08]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2708.7&end_time=2723.49) |
|  | Voilà, Madame la Présidente, j'en ai terminé de vous présenter les modifications qui ont été apportées au texte au document de synthèse et qui constituent | [**FACILITATOR [00:45:23]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2723.49&end_time=2737.89) |
|  | Sur le document de synthèse 1. Je vous remercie, Paul, | [**FACILITATOR [00:45:37]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2737.89&end_time=2751.66) |
| 276.jpg | **CHAIR:** De nous avoir présentés ces amendements, je ne sais pas si des délégations souhaitent prendre la parole maintenant. | [**CHAIR [00:45:51]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2751.66&end_time=2761.92) |
|  | Non pour des commentaires ou attendre demain. | [**CHAIR [00:46:01]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2761.92&end_time=2770.11) |
|  | ... | [**CHAIR [00:46:10]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2770.11&end_time=2783.37) |
| 279.jpg | **MEXICO:** J'aimerais Madame la Présidente remercier le rapporteur de nous avoir expliqué la teneur de ce document | [**MEXICO [00:46:23]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2783.37&end_time=2796.15) |
|  | Mais j'aimerais souligner que moi-même ayant participé à la réunion de dimanche qui a été très longue très touffue | [**MEXICO [00:46:36]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2796.15&end_time=2809.62) |
|  | Et je peux dire que ce document reflète fidèlement le travail qui a été fait par le groupe d'experts, moi-même je peux en témoigner à | [**MEXICO [00:46:49]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2809.62&end_time=2824.41) |
|  | Personnel et je pense que le travail a été très bien résumé par le facilitateur et il mérite mes pleines félicitations | [**MEXICO [00:47:04]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2824.41&end_time=2838.69) |
|  | Et cela d'autant plus que nous faisons face à un défi intellectuel et je pense que maintenant, nous pouvons considérer ce | [**MEXICO [00:47:18]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2838.69&end_time=2852.91) |
|  | Texte comme un texte de base de synthèse qui représentent bien tous les points de vue et tous les accords qui ont été dégagés au cours de nos débats. | [**MEXICO [00:47:32]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2852.91&end_time=2864.67) |
|  | **CHAIR:** Je vous remercie, je remercie le rapporteur encore une fois merci. Je vous remercie, je ne sais pas s'il y a d'autres États membres et | [**CHAIR [00:47:44]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2864.67&end_time=2878.23) |
| 288.jpg | Qui aurait des questions d'ordre technique a posé ou tête à la parole je remercie paul le facilitateur | [**CHAIR [00:47:58]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2878.23&end_time=2892.12) |
| 290.jpg | **TEBTEBBA FOUNDATION:** Et il a parfaitement bien reflété nos débats de dimanche. | [**TEBTEBBA FOUNDATION [00:48:12]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2892.12&end_time=2903.16) |
|  | Concernant la définition de sources de ressources génétiques j'aimerais parler également des autres sources il semblerait | [**TEBTEBBA FOUNDATION [00:48:23]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2903.16&end_time=2917.89) |
|  | A également qu'il pourrait s'agir de sources extraterritoriales et non pas de sources nationales relevant du pays d'origine où se trouvent les peuples autochtones. | [**TEBTEBBA FOUNDATION [00:48:37]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2917.89&end_time=2931.96) |
|  | L'adoption et les communautés locales, les sources seraient faire aux communautés locales et aux communautés autochtones, donc voilà c'est une remarque que je fais pour des raisons d'ordre technique. | [**TEBTEBBA FOUNDATION [00:48:51]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2931.96&end_time=2946.0) |
|  | **CHAIR:** ... | [**CHAIR [00:49:06]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2946.0&end_time=2958.39) |
| 296.jpg | **FACILITATOR:** C'est une définition très générale mais si vous-même avez un texte à proposer nous pourrions très bien l'examiner | [**FACILITATOR [00:49:18]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2958.39&end_time=2972.67) |
| 298.jpg | Mais si je regarde ce que l'on entend par source des ressources génétiques et je me réfère ici, l'on parle de paix. | [**FACILITATOR [00:49:32]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2972.67&end_time=2986.11) |
| 299.jpg | Pays mais l'on pourrait très bien réviser le texte à cet égard. | [**FACILITATOR [00:49:46]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2986.11&end_time=2997.72) |
| 300.jpg | **CHAIR:** Source et honorait une deuxième révision le délégué d'afrique du sud à distance la parole | [**CHAIR [00:49:57]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=2997.72&end_time=3009.27) |
| 301.jpg | **SOUTH AFRICA:** Est-ce que le texte pourrait être disponible en ligne | [**SOUTH AFRICA [00:50:09]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3009.27&end_time=3023.37) |
|  | **CHAIR:** Je crois savoir | [**CHAIR [00:50:23]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3023.37&end_time=3037.11) |
|  | Que le rêve i a été remis au coordonnateur de groupe donc il sera partagé en temps voulu très bien merci beaucoup madame la présidente a deuxième | [**CHAIR [00:50:37]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3037.11&end_time=3051.18) |
| 306.jpg | Deuxième question : De quelle sur quelles bases a-t-il rédigé sont décrit ? | [**CHAIR [00:50:51]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3051.18&end_time=3066.12) |
| 307.jpg | Je m'adresse à Paul le document de synthèse du Président, eh bien le document principal de base qui vous est présenté ici est | [**CHAIR [00:51:06]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3066.12&end_time=3079.05) |
| 308.jpg | **FACILITATOR:** Et le document de synthèse, c'est celui sur lequel LGC travaille et sur la base duquel nous avons apporté ces changements. | [**FACILITATOR [00:51:19]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3079.05&end_time=3090.81) |
| 310.jpg | En tenant compte des discussions qui se sont déroulées dans le groupe d'experts, l'on a repris beaucoup de références qui proviennent du texte du Président, donc celui-ci était très utile | [**FACILITATOR [00:51:30]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3090.81&end_time=3105.6) |
|  | Mais le texte rêve un est composé en grande partie du texte du président aussi | [**FACILITATOR [00:51:45]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3105.6&end_time=3118.44) |
|  | Et vous pourrez le constater vous-même vous pourrez retrouver les parties pertinentes dans le texte de synthèse | [**FACILITATOR [00:51:58]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3118.44&end_time=3132.72) |
|  | Donc en réponse à votre question eh bien c'est ce document de synthèse | [**FACILITATOR [00:52:12]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3132.72&end_time=3143.91) |
|  | Revue est corrigé en tenant compte du texte du président bien je ne vois pas d'autre demande de part ah l'Afrique du sud vous avez la part | [**FACILITATOR [00:52:23]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3143.91&end_time=3158.31) |
| 316.jpg | **CHAIR:** Alors c'est un troisième texte sur lequel nous travaillons. | [**CHAIR [00:52:38]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3158.31&end_time=3173.04) |
| 318.jpg | **FACILITATOR:** Non c'est un document de synthèse ce n'est pas à moi de vous décider de quel texte nous allons | [**FACILITATOR [00:52:53]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3173.04&end_time=3187.53) |
|  | Sur lequel nous allons travailler, mais comme l'a dit la Présidente, c'est un document de synthèse que j'ai corrigé en tenant compte du texte | [**FACILITATOR [00:53:07]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3187.53&end_time=3202.26) |
|  | Du président et des débats du groupe d'experts | [**FACILITATOR [00:53:22]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3202.26&end_time=3213.69) |
|  | Moi-même je travaille sur le texte de synthèse je n'ai pas le pouvoir de travailler sur un autre texte | [**FACILITATOR [00:53:33]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3213.69&end_time=3226.05) |
| 323.jpg | **CHAIR:** Mais je l'ai complétée par des parties du document du président et des débats des groupes d'experts la présidente | [**CHAIR [00:53:46]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3226.05&end_time=3240.63) |
| 325.jpg | Si vous avez des questions d'ordre technique ou des questions vous pouvez poser des questions directement au facilitateur est-ce que l'afrique du sud a redemandé la parole | [**CHAIR [00:54:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3240.63&end_time=3255.03) |
| 326.jpg | **SOUTH AFRICA:** À distance, oui, Madame la Présidente, dites-nous, dites-nous sur quel texte nous allons travailler. | [**SOUTH AFRICA [00:54:15]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3255.03&end_time=3267.48) |
| 327.jpg | Nous jons ping-pong entre les textes et vraiment nous ne sommes pas au clair : dites ! | [**SOUTH AFRICA [00:54:27]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3267.48&end_time=3276.33) |
|  | **CHAIR:** Nous sur quel texte, nous travaillons pour que nous puissions aller de l'avant, nous en avons parlé précédemment. | [**CHAIR [00:54:36]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3276.33&end_time=3290.43) |
| 330.jpg | Mais je rappelle que la méthode utilisée ici est celle que nous avons toujours suivie | [**CHAIR [00:54:50]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3290.43&end_time=3303.66) |
|  | C'est d'examiner un texte de synthèse révisé ; nous avons la rêve représentée en plénière, les États membres et les délégations en parleront direct | [**CHAIR [00:55:03]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3303.66&end_time=3318.54) |
|  | Avec le facilitateur et tout ce qui concerne les aspects techniques du document lui seront transmis directement. | [**CHAIR [00:55:18]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3318.54&end_time=3329.1) |
|  | Et vous pouvez lui demander des éclaircissements, vous pouvez lui poser des questions, c'est de cette façon-là que nous avons toujours par travailler. | [**CHAIR [00:55:29]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3329.1&end_time=3342.6) |
|  | Et je l'ai dit au début de la séance c'est la présidence qui travaille sur le texte du président | [**CHAIR [00:55:42]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3342.6&end_time=3356.67) |
|  | La plénière travaille sur le texte de synthèse et je pense qu'à ce stade, je vous remercie de votre attention de votre participation. | [**CHAIR [00:55:56]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3356.67&end_time=3371.46) |
|  | Et si vous avez des questions ou des éclaircissements, je vous prie instamment des poser aux facilitateurs, nous | [**CHAIR [00:56:11]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3371.46&end_time=3383.13) |
|  | Nous reverrons en plénière demain matin à dix heures et je donne la parole au coordonnateur de groupe pour des communications d'usage | [**CHAIR [00:56:23]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3383.13&end_time=3395.19) |
|  | **EUROPEAN UNION:** L'Union européenne, demain matin à huit heures en salle Uurtonagen, avec | [**EUROPEAN UNION [00:56:35]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3395.19&end_time=3409.8) |
| 341.jpg | Participation en ligne, Merci. Algérie au nom du groupe africain. | [**EUROPEAN UNION [00:56:49]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3409.8&end_time=3424.2) |
| 343.jpg | **ALGERIA (AFRICAN GROUP COORDINATOR):** Nous nous réunissons demain neuf heures en salle beuillemer avec également une participation en ligne slovaquie au nom du | [**ALGERIA (AFRICAN GROUP COORDINATOR) [00:57:04]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3424.2&end_time=3439.11) |
| 344.jpg | **SLOVAKIA (CEBS GROUP COORDINATOR):** Demain à neuf heures en salle bilgaire également à distance allemagne | [**SLOVAKIA (CEBS GROUP COORDINATOR) [00:57:19]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3439.11&end_time=3450.93) |
|  | Au nom du groupe B demain matin après midi à quatorze heures | [**SLOVAKIA (CEBS GROUP COORDINATOR) [00:57:30]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3450.93&end_time=3465.72) |
| 347.jpg | Éventuellement demain à neuf heures mais ce n'est pas confirmé je le confirmerai aux intéressés par mêle ce soir | [**SLOVAKIA (CEBS GROUP COORDINATOR) [00:57:45]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3465.72&end_time=3479.79) |
|  | ... | [**SLOVAKIA (CEBS GROUP COORDINATOR) [00:57:59]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3479.79&end_time=3493.89) |
| 350.jpg | **ENDA SANT:** Nous demain à huit heures à la salle rouge | [**ENDA SANT [00:58:13]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3493.89&end_time=3506.4) |
|  | **INDONESIA ON BEHALF OF LMCs:** ... | [**INDONESIA ON BEHALF OF LMCs [00:58:26]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3506.4&end_time=3518.49) |
| 352.jpg | Les membres du groupe recevront toutes les infos parymaines, je ne vois pas d'autres demandes de parole, je vous souhaite une bonne soirée et merci de votre parole. | [**INDONESIA ON BEHALF OF LMCs [00:58:38]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3518.49&end_time=3532.5) |
| 354.jpg | Discipation, nous reprendrons demain matin 10 heures et s'il y a un changement, vous serez informés, la séance est levée. | [**[00:58:52]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3532.5&end_time=3540.81) |
| 355.jpg | ... | [**[00:59:00]**](https://www.wipo.int//s2t/WIPO_GRTKF_IC43/WIPO_GRTKF_IC_43_2022-06-01_PM_1_fr_mp4_fr.html?start_time=3540.81) |